



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Instrumentelor de amendare adoptate la Marrakesh la 18 octombrie 2002, a Constituției și Convenției Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, semnate la Geneva la 22 decembrie 1992

Analizând proiectul de **Lege pentru ratificarea Instrumentelor de amendare adoptate la Marrakesh la 18 octombrie 2002, a Constituției și Convenției Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, semnate la Geneva la 22 decembrie 1992**, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.226 din 11.10.2007,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,
Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri :

1. Proiectul de lege are ca obiect de reglementare ratificarea Instrumentelor adoptate la Marrakesch la 18 octombrie 2002, de amendare a Constituției și Convenției Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, semnate la Geneva la 22 decembrie 1992 și ratificate prin Legea nr.76/1993.

Prin natura reglementărilor din Instrumentele de amendare propuse spre ratificare, proiectul face parte din categoria legilor ordinare. În conformitate cu prevederile art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. La **titlul** proiectului, pentru claritatea și precizia obiectului reglementării, sugerăm ca acesta să fie reformulat astfel:

„Lege
pentru ratificarea Instrumentelor adoptate la Marrakesh la 18
octombrie 2002, de amendare a Constituției și Convenției
Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, semnate
la Geneva la 22 decembrie 1992”

3. La **art.1**, pentru uniformitatea redactării și în acord cu prevederilor art.37 alin.(2) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, textul trebuie reformulat astfel:

„Art.1. - Se ratifică Instrumentele adoptate la Marrakesh la 18 octombrie 2002, de amendare a Constituției și Convenției Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, semnate la Geneva la 22 decembrie 1992, ratificate prin Legea nr.76/1993”.

4. La **art.2 pct.1** al proiectului de lege, pentru claritatea și precizia textului, propunem următoarea formulare:

„1. Delegațiile statelor candidate să devină membre ale Uniunii Europene declară că vor aplica actele adoptate în baza Constituției și Convenției UIT dar, de la data aderării la Uniunea Europeană, aplicarea se va face cu respectarea obligațiilor ce le revin potrivit Tratatului de instituire a Comunității Economice Europene”.

La **pct.2**, pentru aceleași considerente, propunem următoarea formulare:

„2. Guvernul României se referă la declarațiile unui număr de State Membre cu privire la rezervele făcute la conferințele anterioare ale Uniunii care s-au finalizat cu încheierea de tratate și declară în mod formal că își menține declarațiile și rezervele făcute la semnarea Actelor Finale ale acelor conferințe ca și cum ar fi fost făcute în întregime la această Conferință Plenipotențiară”.

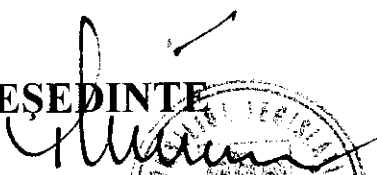

La **pct.3**, pentru claritatea textului și concordanța acestuia cu sensul textului original (în limba engleză), sugerăm următoarea redactare:

„3. Referitor la Declarația făcută de Republica Columbia (Nr.45), în măsura în care aceasta sau orice altă declarație similară se referă la Declarația de la Bogota din 3 decembrie 1976 făcută de către țările ecuatoriale și la solicitarea acelor țări de a exercita drepturi suverane asupra segmentelor orbitei de satelit geostaționar, delegațiile statelor menționate consideră că pretențiile în cauză nu pot fi recunoscute de această Conferință”.

De asemenea, declară că referirea din art.44 al Constituției la „situația geografică a anumitor țări” nu implică recunoașterea pretenției la vreun drept preferențial la orbita de satelit geostaționară”.

În mod corespunzător ar trebui reformulat și textul Declarației respective din Instrumentele de aderare (pag.55) pentru a traduce exact textul original în limba engleză.

5. Cu privire la textul în limba română al Instrumentelor de amendare, semnalăm că în locul mențiunilor „Copie certificată conformă cu originalul și „Atest conformitatea cu originalul”, de pe pagina de gardă și, respectiv, de pe ultima pagină a textului ar fi trebuit să se spună doar „Traducere oficială (sau autorizată) din limba engleză”.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIESCU


București
Nr. 1398 / 12.10.2007